

Examiners' Report June 2016

GCSE Arabic 5AR04 01

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications come from Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at www.edexcel.com or www.btec.co.uk.

Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at www.edexcel.com/contactus.



Giving you insight to inform next steps

ResultsPlus is Pearson's free online service giving instant and detailed analysis of your students' exam results.

- See students' scores for every exam question.
- Understand how your students' performance compares with class and national averages.
- Identify potential topics, skills and types of question where students may need to develop their learning further.

For more information on ResultsPlus, or to log in, visit www.edexcel.com/resultsplus. Your exams officer will be able to set up your ResultsPlus account in minutes via Edexcel Online.

Pearson: helping people progress, everywhere

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: www.pearson.com/uk.

June 2016

Publications Code 5AR04_01_1606_ER

All the material in this publication is copyright
© Pearson Education Ltd 2016

Introduction

The GCSE writing paper is set and designed to test candidates' writing skills as well as their knowledge of Arabic language. The examination paper has been designed to accommodate a wide range of students' profiles and rewards work from grades G to A*. It consists of two tasks that require the candidate to produce 2 essays in Arabic under supervised exam conditions. Candidates have one hour to complete this paper, which carries a maximum of 50 marks.

The questions in this paper were well prepared and carefully chosen. In general, candidates' performance was of a high standard. Most of the questions proved accessible for a considerable number of candidates and there was no indication that English words or phrases in the question paper posed difficulty to candidates.

The paper consists of Section A (Short writing task) and Section B (Long writing task).

In Section A, candidates are required to write 30 - 70 words in Arabic to answer one out of four questions that relate to the prescribed themes of:

1. Media, Travel and Culture
2. Sports, Leisure and Work

The task is assessed for Content and Communication (10 marks) and Knowledge and Application of Language (10 marks). The maximum mark for this task is 20.

Section B requires candidates to produce a longer written task in Arabic (a minimum of 120 words) in response to a choice of one out of four questions that again relate to the prescribed themes of:

1. Media, Travel and Culture
2. Sports, Leisure and Work

In this task, candidates were assessed for Content and Communication (15 marks), Knowledge and Application of Language (10 marks) and Accuracy (5 marks). The maximum mark for this task is 30.

Question 1 (a)

This question proved to be very popular. It asked the student to write a letter describing a new town that he/she had moved to. It gave the students an opportunity to give very good answers. A number of students failed to get the full marks by forgetting to include one or two points, either such as why he/she liked/disliked the town, or to write in the form of a letter.

Q1a. Requirements: a letter form e.g. greeting and/or signature needed, or an indication that it is a letter.

a. A description of this new town	At least one description
b. What are the neighbours like?	At least one neighbour
c. The club they joined	Sports, musical, social
d. How much they like/do not like the town and why	

A very successful response when it comes to content and communication, as well as knowledge and application of language.

Indicate which task you are answering by marking a cross . If you change your mind, put a line through the box and then indicate your new task with a cross .

Chosen task: (a) (b) (c) (d)

عزيزتي نور

السلامة والحب كثيرا، نحن وصلنا إلى بيتنا الجديد.
الكان هذا رائع جدا. ~~أول~~ عندما وصلنا إستقبلتنا
الحارة / حارتنا بوسيقى ورقص وبولين ملونة!
تعرفت على أصدقاء كثيرة.

فليوم الثاني سمعت أمي وأختي الكبيرة يفرس
منزلنا التواضع الحجم، وبعد ذلك ذهبنا نتقل
لنستكشف المنطقة. عندما إستكشفنا المنطقة
عثرنا على ~~مدرسة~~ مدرسة خصوصية للأولاد
والبنات التي تعيد الجسم عندها هوايا
بك رسم، الفناء والرقص، فسلاني أبي.

أنا وُثِّقْتُ إلى منتقبي القديرة، ولاكن هنا
تذنين نفسك بأمان والكد هنا سعيد والكل
يؤمن على بعد لها كأنهم أسرة واحدة. لذلك
أمر أنا أفضل العيش هنا.

إلى القاعة:

رغم



ResultsPlus
Examiner Comments

This candidate obtained full marks.



ResultsPlus
Examiner Tip

It is very important for candidates to realise what the question is asking them to do before answering.

The following candidate managed to mention some of the information required by the question but failed to mention why the trip was enjoyable.

Did not score a very high mark as the task is incomplete.

Indicate which task you are answering by marking a cross . If you change your mind, put a line through the box and then indicate your new task with a cross .

Chosen task: (a) (b) (c) (d)

الا صديق العزيز محمد

مرحباً يا محمد انا رحلة الا الاردن مع عائلتي
كثيرة جداً. انا اسكن في عمان، انا لا اعرف
انا الطهيته بغز الا ولعود.

في منطقتي الجيران لطف في اول يوم بعثوا
بعض الطلوتية والطعام. واخبرنا ان يبعتوا عديده
لنا ونعتوا صبغت لهم.

في ثلثي يوم انا ممتنة الا ندي قره ووقدم وفي هذا
الوقت الا الطهيته اولاد لطيفين وسعدوني في هذا
العمل.

اليوم لسوف كما ننتنود الطعم برا في مطعم.

من صديقك العزيز عماره



ResultsPlus
Examiner Comments

Practice how to answer all the requirements of the question. Here the candidate did not mention how much they liked the new town and why.



ResultsPlus
Examiner Tip

Pay attention to the requirements of the question to secure a good score.

Despite the poor handwriting, this candidate scored highly.

Indicate which task you are answering by marking a cross in the box ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new task with a cross ☒.

Chosen task: (a) ☒ (b) ☒ (c) ☒ (d) ☒

حديقة في العزيز المنهارة
مبعدة والحمد لله الله الجيران ~~الذين~~
الذين في هذا
هو في أول يوم أتت رسالة مني في
تنظيف المنزل. أنا سعيدة جداً
في وجودي في هذه المنهارة، إلا أن
فراقكم قد أثر علي. أتمنى الله
سأشرككم في زيارةكم قريباً.
أنا سعيدة جداً في فريقكم
الذي في المنطقة، وهو سعيد جداً
في فريقكم الذي في المنطقة
أنا سعيدة جداً في فريقكم.
أنا سعيدة جداً في فريقكم
الذي في المنطقة، وهو سعيد جداً
في فريقكم الذي في المنطقة
أنا سعيدة جداً في فريقكم.



ResultsPlus
Examiner Comments

Very successful: the candidate managed to provide all the information required by the question.



ResultsPlus
Examiner Comments

Work on improving handwriting.

The response gained 5 marks for Content and Communication and 5 marks for Knowledge and Application of Language. The main reason for losing out on marks was for not addressing all the required points for the question.

Indicate which task you are answering by marking a cross . If you change your mind, put a line through the box and then indicate your new task with a cross .

Chosen task: (a) (b) (c) (d)

عزيزة، سلامي،

وطلت في صباحي الجديدة في الساعة التاسعة صباحاً. الرحلة كانت طويلة ومتعبة. كيفك انتي؟ انشاء الله كل شيء بخير جداً.

في هذا البلد، ~~هنا~~ ^{أسكن فيها} في كثير من الحيوانات مثل الميطن والفيل والأسد. ~~أريد~~ ^{أريد أن أذهب إلى رحلة} للصيد مع أخي، عمري، وأمي وأبي في المستقبل.

الطقس حار والشمس جداً وفي شمس كل يوم لكن أذهب في مسبح مع أخي كل يوم لأن في مسبح قريب من مدينتي.

الأكل في كنيا لذيذة ولا أحب اللحم والدجاج كثير كثير الآن. في كثير من المطاعم اللذيذة قريب من بيتي أيضاً في مركز التسوق في منطقتي وفيها كثير من الأشياء اله



ResultsPlus
Examiner Comments

The candidate did not address all the requirements of the question.



ResultsPlus
Examiner Tip

Avoid adding irrelevant information.

Question 1 (b)

Advertising is a topic that students can have a lot of knowledge in, however, many find it difficult to put their ideas into words in the target language. Despite the difficulties, examiners came across some excellent responses to this question. Most of those who tried this question were confident of their ability and competence in the target language, and hence managed to score well. This was the least popular question among candidates in this section.

1b. Requirements:

a. Promotion/advert like article	
b. Date, Time and Place of Event	The three are a must
c. Where to buy tickets?	One is enough
d. Reason(s) why to go	At least one

Very successful, managing to cover almost all the points required but command of Arabic language requires improvement.

Indicate which task you are answering by marking a cross . If you change your mind put a line through the box and then indicate your new task with a cross .

Chosen task: (a) (b) (c) (d)

في السابع من الشهر القادم هناك عرض
موصفي في السابع التاسع والنصف صباح
صباحاً الى الساعة عاشر مساءً.
موقع العرض سيكون وسط المدينة في
مركز التسوق. نحن أنتدعو سوف تكون
راءياً. ~~الأساس~~ الأساس كلهم سوف
يحضرون وأيضاً هناك فرصة لك الفوز

يرجع الى الساطع مع ثلاث اشخاص من

خياره. هناك الكثير من الأخطاء الإملائية

هناك ملحق لأخطاء ولا تتنوع الصفوف.



ResultsPlus
Examiner Comments

Response was read with difficulty.



ResultsPlus
Examiner Tip

More improvement on Knowledge and Application of Language is required.

This answer was concise and to the point.

Indicate which task you are answering by marking a cross in the box . If you change your mind, put a line through the box and then indicate your new task with a cross .

Chosen task: (a) (b) (c) (d)

~~هذا السؤال سهل جداً ولا يحتاج إلى تفكير
منهجي.~~

في يوم الجمعة 15 مايو 2015
ملاعب الكور وويلي فريق فرق موسيقية
جديدة سوف يغنون

ممكن تشتمو النساء من الملعب في اليوم

الفرقة يغنون الغني حول حيد اليو
حكمة حيرت مشتمين



ResultsPlus
Examiner Comments

Fair command of language but very good on content and communication.



ResultsPlus
Examiner Tip

More essay writing practice is needed.

This is very successful, managing to satisfy all the requirements of the question in an advert-like article.

Indicate which task you are answering by marking a cross . If you change your mind, put a line through the box and then indicate your new task with a cross .

Chosen task: (a) (b) (c) (d)

٤٥

اليوم - ١٦/٦/٢٠١٦

الساعة - من ٧ مساءً إلى ٥ صباحاً

المكان - مادينة لوتن

يمكن الشرة للتزكرة في مكان العفلة أو ممكن من النت

على موقع www.Arabicmusic.uk.com

سوفنا نعمل حاغلة راوية ولم ينساها أحد من الوجدين

و الفلوس إنشاء الله هانروح لمستشفة لوتن و دار

البتامة



ResultsPlus
Examiner Comments

Very successful response.



ResultsPlus
Examiner Tip

An excellent answer.

The following is an example where a candidate started talking about a different event then related it to a concert.

Indicate which task you are answering by marking a cross . If you change your mind, put a line through the box and then indicate your new task with a cross .

Chosen task: (a) (b) (c) (d)

انا وعزيزي اليك هتشتا المرمية في وسط اليد.
امتا رهنابل اليك و كانت الرحلة جميلة جدا جدا و كان الجو
جميل و مشمس و حار و هواء لذيذ جدا. اليك كنا
مكيف و جميل جدا و جريد و كان اليك ماشي بسوية
تسوية. اهتا و سلطانا في التاون و كان زحمة تشددة و الناس
كانت هتتصين جرات و كانت جمال جرات.
انا وعزيزي اليك انتشت جرات يوقع الاختيار من السوق و
كانت جميلة و حلوة.
انا وعزيزي هتشتا الكتورست. انتشتا التكية من
الموقع من الانترنيث. كان جميل جرات و كيب جرات
و كان في الاقنانت و كانت جمال جرات.



ResultsPlus
Examiner Comments

The response lost marks as a result of the deviation.



ResultsPlus
Examiner Tip

Read well into the questions before answering to know what is actually required.

Question 1 (c)

This question was one of the most popular questions in section one. In the world of media and technology, candidates had a lot to write about their daily experience. Many candidates responded well to this question. The access to dictionaries in the exam helped many candidates to score well by finding the appropriate adjectives to describe and elaborate about the topic, and therefore, many managed to get above average marks. Those who attempted the question used a character like Harry Potter. Candidates who did not manage to score well were those having difficulties in forming basic sentences, or had very poor and difficult to read handwriting. This is the question where examiners noticed too many words that were transliterated, and most of the time were difficult to read.

1c. Requirements: email style, no need for greeting or signature, but email style.

a. Description of main characters of film
b. Story of film -at least one line providing a brief summary
c. When did they watch it?
d. Why they liked it

An example of a very successful response. The candidate was able to gain full marks when it came to content and communication as well as knowledge and application of language.

Indicate which task you are answering by marking a cross . If you change your mind, put a line through the box and then indicate your new task with a cross .

Chosen task: (a) (b) (c) (d)

السلام عليكم
صديق
في يوم من الايام ذهبت لى امرى فلم حصرآ واجراء
الافلام الذي نزلت في الاسواق وكان الفلم حيلآ
والكثير من الناس حضرو الى الفلم وكان قصة الفلم
على ان الشخص الضيف ارقوى من الشخص القوي .
وكان في الفلم الرجل الصالح والرجل السيى وفي
الفلم شخصيات حيلآ مثل البطل ، صاعى البطل ،
الشخص الضيف ، الشجاع ، المصور ، وصاعدين
الذخارج . واليوم الذي ذهبت الى الفلم كان

يوم الجمعة يوم العطلة نهاية الاسبوع مع أصدقائي
ومعارفي وما عجبني في الفيلم أن وأصدقائي أن ليس
أي شخص أقوى من الثاني وكان يوماً ممتعاً وأحلى
الرفلام الذي ذهبت إليها ولو أنته كنت حضرت
كان زاد أندھائي .

صديقك حسن

23-6-2016

Hasan



ResultsPlus
Examiner Comments

This is a good answer. The response has most of the information required except for the detail of when they watched the film. The candidate has satisfactory command of the language.

Indicate which task you are answering by marking a cross ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new task with a cross ☒.

Chosen task: (a) ☒ (b) ☒ (c) ☒ (d) ☒

لا يبقى نور
الممثل
صوفيا اتحدث عن فلمي المفضل. انا
احب افلام الرومانسي لانها مبهمة
جداً ولا احب الافلام الرعب. فلمي
المفضل هو 'The Notebook' ~~المفضل~~
لان بطول الفلم هي ريشل ماركاديس.
هي انسات طيباً جداً وجميل
افلام ططكلم عن فتيات وولد بحبونا
بعد ولاحن يعيشون بدون بعد.
ولا كان في مشكلنا لاننا اهليهم
لانهم يهربون يذيلهم يقوونون مع
بعد. هو فلم جميل جداً و
اتمنى ان توشهد بين افلام هوبا.
لو كان عندكي الوقت القليل
اتمنى لو شاهد بين افلام



ResultsPlus
Examiner Comments

It is very important for candidates to realise what the question is asking them to do, before they begin to write their response.



ResultsPlus
Examiner Tip

Candidates should make sure that they address each requirement.

Response is very successful and to the point.

Indicate which task you are answering by marking a cross . If you change your mind, put a line through the box and then indicate your new task with a cross .

Chosen task: (a) (b) (c) (d)

إلى: صديقي طلال

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

فلمني المفضل هو إختطاف طائرة الرئيس . المحتملين هم هاريسون
فورد و بول وولكر . قصة الفلم عن عصابة إختطفت طائرة
الرئيس الأمريكي . شاهدت هذا الفلم قبل تسعة سنوات . أعجبت
بقصة الفلم لأنها شيقة للغاية وأيضاً لأنني أحب الطائرات .



ResultsPlus
Examiner Comments

This is an excellent example of how Q1a should be answered.

This is an answer where the candidate has managed to describe the film they watched but failed to communicate or write the essay in good language.

Indicate which task you are answering by marking a cross . If you change your mind, put a line through the box and then indicate your new task with a cross .

Chosen task: (a) (b) (c) (d)

انا شاهدت فلم عربي صحنين جراً واذا بكين
الفلم عبارة على ام واه توفى في حلاته وبقنت البنين وحده
وتبني كثيرين وعادت جميع وبعده ذلك البنين دامت
لكه حدة والبنان بحران وحارة كثيرة وهي الان
في الجاه وذاك من اليوم البنين تدرت ايها واهما
منارة للتعبير وذلك كثيران وكننا عتد
وبعد ذلك انعمت شافيت القبر والحراج فذكرت
في الباكاء فداحت الى الراجل وستلتم امر ارج
حده فاذا ~~فداحت~~ فقال انا لا ادرى واهي قاله
فاذا من الله العلية ان اعجبني العلم باره
ساده عدهم نعرفنا انه من اجدها



ResultsPlus
Examiner Comments

The handwriting was not successful, which made it difficult to understand the candidate's response.



ResultsPlus
Examiner Tip

Enrich your knowledge of language and practice how to answer questions.

Question 1 (d)

Most candidates produced an excellent level of response for this question. However, some candidates found it difficult to write about the reasons for their suitability for the job and how it would help them in the future. The more able candidates presented a well written letter as a job application while other candidates failed to link the job to a future career.

This question proved to be very popular in this section as it covers elements of sports in it, which is normally a favourite topic for candidates.

1d. Requirements:

a. Introduction style
b. Background information
c. Reason(s) for being the suitable for the job - can be one reason
d. How useful work will be in future

Fair command of language and notably good on Content and Communication. This student scored 8 marks for Content and Communication and 6 marks for Knowledge and Application of Language.

Indicate which task you are answering by marking a cross . If you change your mind put a line through the box and then indicate your new task with a cross .

Chosen task: (a) (b) (c) (d)

أسلام ووليكم
أسمى كل شئ حرب، و عمرى
لست عشر سنة. أنا اعيش فى
بيت كبير فى لندن، مع
خالتي. خالتي تطعمون من سنة
انصاف.

أريد أن أنتقل في الصيف
عندكم. أنا العب كرة القدم مع
نادي وأسبح كل يوم في
مساحة. أريدت أدرس التعمير
مع التريون. لا علاقة الأمر اظن
أن أنا مناسي إلى هذه العمل.

هذه العمل مناسي مني في
عليه نتخلي من فيك "مستقبل
لأنه توسع في الرياضه
وأنا أريد أن أكون ~~مدرّب~~ مدرس
رياضة



ResultsPlus Examiner Comments

Despite the poor hand writing, the candidate was able to obtain a reasonable score.



ResultsPlus Examiner Tip

Work on spelling and handwriting.

This was a fairly successful answer with some good communication.

Indicate which task you are answering by marking a cross in the box ☒. If you change your mind put a line through the box ☒ and then indicate your new task with a cross ☒.

Chosen task: (a) ☒ (b) ☒ (c) ☒ (d) ☒

انا اسمي كلي و انا اعيش في لندن.
انا احب الكرة و احب الرياضة وانا ارباد احتر
سنة. انا اسامنا في الثلاثون و احب انا كل مع
الناس و احب اكل كلة الكرة و الرياضة. انا
اتاهت / انت / انا تو انا في هذا الشغل.
لكن انا احب الشغل و انا كل مع الناس و انا
الشغل و انا انا انا انا انا انا انا انا
صنعت في قاعة الشغل و في قاعة
الشغل انا انا انا انا انا انا انا انا
قاعة النادي في الرياضة.



ResultsPlus
Examiner Comments

Students must practice writing essays.

A very successful answer; it satisfied all the requirements of the question and had excellent command of Arabic language, obtaining full marks.

Indicate which task you are answering by marking a cross ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new task with a cross ☒.

Chosen task: (a) ☒ (b) ☒ (c) ☒ (d) ☒

السلام و عليكم .
أنا اسمي علي وأنا عمري ستة عشرة عاماً . أنا أستطيع
أستكن مع عائلتي وهي تتكون من خمسة أفراد أنا ، أبي ، أمي ،
أخي الصغير محمد وأختي الصغيرة فاطمة . عائلتي من العراق .
أنا طالب في صف الهادي عشر .
اعتقد ان هذا العمل مناسب لي لكن لأن انا احب
ممارسة الرياضة .
العمل في النادي الرياضي سيساعدني في المهبطيل لأنهم
اريد ان اصبح مدرباً رياضياً .



ResultsPlus
Examiner Comments

This is a good example to use as reading material for candidates.

This candidate (like the majority of the candidates who answered this question) managed to give an accurate answer. They managed to gain full marks for Content and Communication and Knowledge and Application of Language.

Indicate which task you are answering by marking a cross . If you change your mind, put a line through the box and then indicate your new task with a cross .

Chosen task: (a) (b) (c) (d)

اسمي علي، عمري ١٧ سنة، احب الرياضة
كثيرًا واعتقد ان عندي مؤهلات
تجعلني مناسباً لهذه الوظيفة.

اول شيء هو اني قد عملت في
الماضي كا مودرب للسباحه ولهذه السبب
مار عب عندي خبره في هذا المجال.

ثاني شيء انا احب الرياضة كثيرًا، انما
هويتي من لمفولتي لذا السبب اعرف
العب رياضي كثيره معا قواعدها.

انا اتمني ايجير اشارك في الالومبيات
في المستقبل واعتقد ان هذه الوظيفة
ستساعدني للوصول على هدفي.

اتمنا اسمع منك. هذا رقم جوالي
07427033092 و هذا البريد الالكتروني
alidk123@hotmail.com.



ResultsPlus
Examiner Comments

This candidate was able to extend their answer further and express their points clearly.

Question 2 (a)

Q2a This question can be quite challenging, but as candidates were familiar with the topic of fame and famous celebrities due to previous exams coverage, a large majority of candidates attempted the question, and were able to score well. Candidates excelled in answering this question, many using Muhammad Ali as the celebrity they idolise.

2a. Requirements:

a. Article style, Introduction to topic	Effect of fame on their lives
b. Benefits of fame	At least 2
c. Disadvantages of fame	At least 2
d. Experience of celebrities or of a celebrity they know.	

This is a short unsuccessful answer where the candidate starts to communicate and describe how she sees her life as a famous person; however there is a failure to write sufficient amount of text in good language.

This response scored 1 mark for Accuracy, 4 marks for Communication and Content and 2 marks for Knowledge and Application of Language.

Indicate which task you are answering by marking a cross in the box . If you change your mind, put a line through the box and then indicate your new task with a cross .

Chosen task: (a) (b) (c) (d)

انا لطيفة اتمنى ان اكون
بنيت مشهورة الله الممثلين
فلوس زاعداً و الله لاسي
يعرفون عن عيولهم
و بصروحا و حاشيمي
مشكله كانوا في ناس
ليسوا ذلك انداحم طعام و تشوي
الله المشهورين يعطون
فلوس الا الفقراء سوف يكون
يشتركون طعام و شرب لانفسهم
و كل شيء عائلتيهم

انا عرف مومثلا وكلاهما عربيا
وحيا باخيلاد و جيتا
لجلا جدن



ResultsPlus
Examiner Comments

Students must practice writing essays.

The response is missing one of the requirements of the question, which explains why higher marks were not scored for Content and Communication. As for Knowledge and Application of Language and Accuracy, this candidate scored full marks.

Indicate which task you are answering by marking a cross . If you change your mind, put a line through the box and then indicate your new task with a cross .

Chosen task: (a) (b) (c) (d)

السُّرُورَةُ
من هنا لا يجب أن يكون مسروراً؟ كلنا نعلمنا من يوم من الأيام
أنا سأل مسروراً لاري يوم وكل الناس ستعرفنا ~~و~~ ~~سندعلنا~~
~~و~~ ~~لحصرهم~~ ونكون صراطاً للأناظر وقدرتهم لبعضهم
فأنا عندما أصبح مسروراً سأحاول قدر ~~الإمكان~~ الإمكان أن أصبح
قدرة جيدة لك من حين وسأحاول على نفسي كما أنا ولن أعمل
السُّرُورَةُ تغد معدني أو ~~أصبح~~ أصبح مسروراً
من فوائد السُّرُورَةُ ~~الله~~ أنني سأستطيع أن أترك بعض وأجهد على
رغم أحيان ~~مع~~ أكملها وأكون صراطاً للأناظر، ينظرونني الناس ~~للتعظيم~~
صحة وصحة أيضاً من يسأله أن يتقدمي عندي أظن؟ وسأحاول
أن ~~أجهد~~ أعمل على فعل الخير، من الجانب الإيجابي سيكون لدي الكثير
من المال لأستطيع ~~التبرع~~ التبرع ~~للمحتاجين~~ للمحتاجين وأساعد من
يحتاج للمساعدة، لكن السُّرُورَةُ لها جانب سلبي أيضاً ~~منها~~ ~~منها~~



ResultsPlus
Examiner Comments

Managing to cover almost all the points required by the question and using good command of the Arabic language.



ResultsPlus
Examiner Tip

This is a good example to use as reading material for students.

This student has the ability to communicate but needs more practice in essay writing. This response scored 4 marks for Accuracy, 9 marks for Communication and Content and 6 marks for Knowledge and Application of Language.

Indicate which task you are answering by marking a cross . If you change your mind, put a line through the box and then indicate your new task with a cross .

Chosen task: (a) (b) (c) (d)

الحلم لي شخص طفل من يكون مشهور وهذا ليس
ليشخص واحد وهي في كل دولة يوجد العديد العدي
من الشخص أن يكون مشهور والشهرة ليس أن
الشخص يقوم ثاني يوم يصل نفسه مشهور والشهرة
أن يكون الشخص جتف في دراسته ~~وتحقيقه~~ وحملة،
وعدة أشياء لكي تصبح مشهوراً وحتى أنا أعرف
بعض الأشخاص المشهورين من التوابع الاجتماعي وماهي
شهرتهم؟ هي أن ينزل مقطع من الفيديو الى قوائم
كثيرة مثل أن الترخين مضر في الصحة وعدة أشياء
وسوف تريد أن تكون مشهور عليك الاصرار بها تريد
أن تعمل والغلام يحب العمل ومراعاة الشخص بعدم
أن تجرح الشخص بكلمات لا تليق بك والشهرة ليس
أن تكون شخص مغرور ومتكبر وهو الطفل الصغير
يكون بعد شهرة أنا لا ينسى أصدقائه وأحبابه
وهناك الكثير من الأشخاص عندما يكون مشهور ينسى
حامله وأصدقائه وهذا يدل على تكبر الشخص.



ResultsPlus
Examiner Comments

This candidate has good command of language.



ResultsPlus
Examiner Tip

Pay attention to the question's requirements to secure an excellent score.

This is a successful answer, losing few marks for Accuracy but managing to satisfy most of the requirements. This student scored 3 marks for Accuracy, 13 marks for Communication and Content and 6 marks for Knowledge and Application of Language.

Indicate which task you are answering by marking a cross . If you change your mind, put a line through the box and then indicate your new task with a cross .

Chosen task: (a) (b) (c) (d)

في المنتقل آلب أن أصبح مطرب مثل بيونسي
وآدل (Beyonce and Adele). هذه كلتي ~~من~~ منى ثلاثة
سنين. أني آلب الموسيقية كثيراً وأتينا في المنتقل أن
أصبح مطربة، ~~أصبحت مطربة كل يوم~~ ~~وألفضهم~~
الموسيقية كل يوم وألفضهم.

إذا أصبحت مطربت هذه تغير حياتي، مثل
~~أني~~ أني أسير غنية، وأذهب إلى دول آخرة وأذهب
إلى كل أنواع الكفلات، أيدن أصبح غنية (يوه لادي
الكثير من المال) في هذه الحال يمكنك أن
تساعد كائنتك. آلب أن أصبح مطرب ~~أصبحت~~
لكنني أتعرف على الكثير من المطربين
العرب، ويوجد لديهم الكثير من الصاب (fans).



ResultsPlus
Examiner Comments

A very good example, ambitious, with good command of the language.

Question 2 (b)

This question was the least popular in this section, possibly due to the demand on candidates to write in a convincing style. Centres should be encouraged to train their candidates to write in different writing styles. However, most of the candidates who tried this question were able to produce excellent pieces with a high level of grammatical precision. Fewer candidates showed little knowledge of how to apply language and hence did not manage to score well here.

2b. Requirements:

a. Letter style/ this is an official letter without informal greetings.
b. Importance/benefits of the project
c. Disadvantages of the project

Candidates may mention own experience and other cases for comparison.

This candidate shows excellent awareness of vocabulary and command of language.

Indicate which task you are answering by marking a cross . If you change your mind, put a line through the box and then indicate your new task with a cross .

Chosen task: (a) (b) (c) (d)

أبلغتني عائلتي أن الحكومة تخطط لبناء مطار ومحطة قطار في
في مدينتنا بهدف تسهيل المواصلات على سكان مدينتنا. أنا مؤمن
أنكم راءياً تطلعون للأفضل ولإراحتنا وهذا غير مستغرب عليكم.
إيجابيات هذه الخطوة أن فرص التوظيف ستزيد وستنخفض
نسبة البطالة في مدينتنا. لكن سلبيات هذه الخطوة أكثر من إيجابياتها
أول نقطة أنه سوف تزيد كمية الإزحام في مدينتنا الصغيرة، لذلك

سوف يزيد التلوث.

أيفناً يوجد في مدينة اللجورة لنا مطار ومحطة قطار تبعد عن

مدينتنا فقط نصف ساعة. ويمكننا التنقل منهم وإليهم بواسطة الباص،

أو سيارة الأجرة أو باستخدام السيارة الخاصة.

في الختام اتمنى أنكم تقبلوا رسالتي على قدر رجب واتمنى لكم



ResultsPlus
Examiner Comments

The student managed to communicate to some degree;
however they did not cover all the question requirements.

Indicate which task you are answering by marking a cross ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new task with a cross ☒.

Chosen task: (a) ☒ (b) ~~☒~~ (c) ☒ (d) ☒

~~المشروع الى الأسئلة~~
لقد سمعت بالمشروع الذي سوف تقومون به
في مكانى اتنى اعتقد انهم مشروع جيد والمشارك
صيه هذه المشروع ولقد فكرتوا انتم سوف تضيفوا
الطريقه وحده ~~مبتدا~~ ضيطاروا أيضا فقلوا ان هذه
المشروع سوف يقوم بعمل الكثير من الوثيقة
العالية ~~الشبهه~~ واتنى لا امانه



ResultsPlus
Examiner Comments

Overall this was not a fully successful answer.



ResultsPlus
Examiner Tip

This candidate needs more practice in essay writing.

An unsuccessful answer; the candidate scored 6 marks out of 30, 3 for Content and Communication, 2 for Knowledge and Application of Language and 1 for Accuracy.

Indicate which task you are answering by marking a cross . If you change your mind, put a line through the box and then indicate your new task with a cross .

Chosen task: (a) (b) (c) (d)

السلام و عليكم يا دولت لبنان،

أنا أقترح أن لا نعمل رهن ~~الطيران~~ ^(the airport) و ^(train station)

لأنها تعمل ~~في~~ سوق كثير وفي حازه البلاد

حذنا شوغل 17 ساعة في النهار، أترام أن

لا نعملو هاز الشئ.



ResultsPlus
Examiner Comments

Two valid points were mentioned.



ResultsPlus
Examiner Tip

Candidates should use past papers when preparing for the exam.

This is an excellent response that scored full marks.

Indicate which task you are answering by marking a cross . If you change your mind, put a line through the box and then indicate your new task with a cross .

Chosen task: (a) (b) (c) (d)

السادة النواب بالإدارة المحلية
تحية طيبة
إننا أهالي المدينة نعيش بها ونعمل، ونتمتع
بجمالها وهدوئها وجوها الطبيعي النقي، وقد
علمنا أن إدارة المدينة تخطط لإنشاء المطار
الداخلي، وسترتب ^{عليه} تسير قطار داخلي أيضاً
بالمدينة، وإننا سكان هذه المدينة نقدر
الجهد الكبير الذي يقوم به السادة المسؤرون
وتوفير الوظائف للمحتاجين، وزيادة
معدلات زيارة السائحين ودواج التجارة
وتنمية موارد المدينة، وزيادة قيمة العقارات
ورفع الإيجارات ومعدلات النمو ~~الإيجابي~~



ResultsPlus
Examiner Comments

Very able candidate that was able to produce a good level of response.

Question 2 (c)

Candidates were asked to write about professional sportspeople. As it is a question of sports, many students were able to give the benefits and disadvantages of becoming a professional footballer. Some were able to write well by expressing their experiences or the experiences of someone else. This question was the most popular in this section.

2c. Requirements:

a. Essay style
b. Introduction about sport as presented
c. Advantages (at least 2) or one with elaboration
d. Disadvantages (at least 2) or one with elaboration
e. Their own experience or experience of someone they know.

This response was of a high standard.

The student achieved full marks for Communication and Content, Knowledge and Application of Language.

Indicate which task you are answering by marking a cross . If you change your mind, put a line through the box and then indicate your new task with a cross .

Chosen task: (a) (b) (c) (d)

الرياضة حياة.
الرياضة مهمة جداً في حياتنا وهي مهمة لأطفالنا
لأن تبنى الدورة الدموية جيداً عندنا ولأننا نحب
الكثير من الناس يمارسون رياضات مختلفة مثل كرة القدم
وكرة السلة. الرياضة لها فوائد كثيرة ولكن
للنظر إلى الطرف الآخر ~~لها~~ للرياضة أضرار.
لقد سمعنا ونحن نعرف أن الرياضة أساسها
هو العمل كفريق ولها من السهولة أن يكون الفرد أصدقاء
جيد وكثير فإلا ممارسة الرياضة وهذه من فوائدها
الأصدقاء مهمون في حياة الإنسان ولها فوائد كثيرة يمارس



An excellent essay.

This is an example of a short response that did not include all the requirements of the question. This response scored 1 mark for Accuracy, 4 marks for Communication and Content and 2 marks for Knowledge and Application of Language.

Indicate which task you are answering by marking a cross . If you change your mind, put a line through the box and then indicate your new task with a cross .

Chosen task: (a) (b) (c) (d)

الريعدة هو ~~موقيد~~ مقيده الى
الجسيم ~~لهوتد~~ لهوتاً تحارخ
الدوقين و الناسا النيب يستمتع الناس
يستمتع بها. في كثير من
الريعدة مشير السباح و كرة القالم و
كارة ~~السيلة~~ السيلة.

لكن الريعدة لزييم تكت كيد يوم
او الناس ~~يستمتعون~~ يستمتعون
كثيراً ~~والدوقين~~ والدوقين و
الشو ~~والشواحم~~ والشواحم تكت صبا
صاحبا ~~تنزيل~~ تنزيل من
الجسيم.



ResultsPlus
Examiner Comments

Using past papers when preparing for the exam would benefit candidates.

This is an example of a response that scored 2 marks for Accuracy, 10 marks for Communication and Content and 4 marks for Knowledge and Application of Language.

الرياضي المشهور، يثقفو كثير من التلود
من لعب الرياضة. مثل لعب كرة القدم اسم
ليوند مسي. ليوند مسي لعب كرة القدم
مشهور من الأرجنتين و هو اللاعب لعب
كرة القدم في العالم. لذلك هو يا لعب كثير
من التلود. و ليوند مسي يا لعب الكرة القدم
كثير. و لكن الرياضة فيها خطر
في الاصابع، مثل مديقي هاري مسر
يوقه مرتين في لعب الكرة القدم. لذلك
من اللازم ان يكون فذر في كل الرياضة كي
نبتعد عن الاصابع. اخيراً أنا اتقد ان



ResultsPlus
Examiner Comments

This student has the ability to communicate but needs more practice in essay writing.

This is an example of a response that addressed all the requirements of the question. The response scored full marks.

Indicate which task you are answering by marking a cross in the box ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new task with a cross ☒.

Chosen task: (a) ☒ (b) ☒ (c) ☒ (d) ☒

الرياضة حياة مفيدة جداً وضرورية للحشيم، لذلك لئلا شخص يحتاج الرياضة
وممارسة الرياضة للبلون الصحية ^{جيدة} ومفيدة. هناك أنواع كثيرة للرياضة. للمثل
هناك كرة السلة، كرة القدم والتنس والأنواع الأخرى التي لئلا شخص
يستطيع الممارسة والاستمتاع، ولأن الرياضة قد تكون خطيرة ومظرة، لذلك
الاحتياط واتخذ حين ممارسة الرياضة. الرياضة يستطيع جمع الناس والعائلات معاً و
تجعل الناس سعدين ويمكنهم الاستمتاع بمشاهدة الرياضة معاً. الرياضة
مثل كرة السلة أو كرة القدم مع الفكرة التي لديهم، هناك لذلك
أخطار واللاعبين يستطيعون أن يخرجوا أنفسهم وأن يفسروا من جسمها.
أنا أرى كأن يلعب كرة القدم في القبل وكان يلعب في ملعب واماكن كثيرة.
هو كان يحب لعب الكرة، ولكن في أحد الأيام في لعبة القدم أفسد كسر رجله
و ذهب الى المستشفى لمدة أسبوع، هو شفاه من الأزمة ولكن تركه
كرة القدم بعد ذلك، أنا لا أريد أن أقول إن كرة القدم ليست جيدة ولكن
قد تكون مخرجه بعض الأدوات.



ResultsPlus

Examiner Comments

A well written essay, demonstrating excellent handwriting.

Question 2 (d)

The candidates who attempted this question managed to score high marks as they were able to manipulate language and produce articles which were a pleasure to read.

a. Essay style
b. Importance of work experience for students
c. Benefits of work experience for future jobs (at least 2)
d. Own experience or experience of someone they know.

Indicate which task you are answering by marking a cross . If you change your mind, put a line through the box and then indicate your new task with a cross .

Chosen task: (a) (b) (c) (d)

لا أعتقد أن من العدل أن أتبع تنحية تجربة العمل من النظام التعليمي لأن حسب رأيي تعتبر تجربة العمل معزز أساسي للتلاميذ ليختاروا مهنة المستقبل التي سيجني منها لقمة العيش، الطفل يكون في رعاية أبويه عندما يكون مغيباً والقليل منهم سوف يفكر في مستقبله وبذلك لن يكون مجتهداً في دراسته وفترة الفترة سوف يكون الأوان قد فات.

أعتقد أن العمل المناسب هي تلك الأعمال الشاقة التي تستطيع عملها بدون مستوى دراسي جيد، فالكثير من الأطفال يظنون أنها سهلة جداً ولكن على العكس فهي متعبة للغاية وخطيرة أيضاً.

عندما يجرب التلاميذ هذه الأعمال الشاقة سوف ترسخ في عقولهم أنهم يجبوا أن يجتهدوا في دراستهم حتى يضمنوا مستقبلهم "فمن جد وجد" ولكن هذا لا يكفي فيجب على المعلمين والآباء أن يقدموا الدعم والمساعدة حتى يستطيع التلميذ اختيار مهنة المستقبل ويعمل لها أو بمعنى آخر يجتهد ويدرس بعزيمة حتى ينال ما يستحق وما عمل لأجله...



ResultsPlus
Examiner Comments

The response included good, relevant material and scored very well. Candidate displays a very good command of the language. They lost some marks in Communication and Content for not mentioning personal experience.



ResultsPlus
Examiner Tip

Excellent command of Knowledge and Application of Language.

Overall this was not a successful answer. The student has managed to communicate to some degree; however there is a failure to write the essay in good language.

Indicate which task you are answering by marking a cross in the box . If you change your mind, put a line through the box and then indicate your new task with a cross .

Chosen task: (a) (b) (c) (d)

اليوم سألتكلم على أهمية الهويات في
الطفل يكتسب يعمل جيداً في اطفال
متفهمين وليس تفهمون كم العمل في البيت
العمل الصالح الصالح قبل، لها يكون في العمر
14-15
10-13
يعتبرون في الهويات في العمل، وفي اطفال
لا يعرفون في حد يربون يعملون في الصالح قبل

20
33
87



ResultsPlus
Examiner Comments

This response scored 1 mark for Accuracy, 6 marks for Communication and Content and 2 marks for Knowledge and Application of Language.

Indicate which task you are answering by marking a cross in the box ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new task with a cross ☒.

Chosen task: (a) ☒ (b) ☒ (c) ☒ (d) ☒

ذير العمال فو كوايبس جد الى الطالبون ليتها
تخصت الاطفال به خير العمل. في طريقت الى الطالب
بلاقي عهد متفائل الى المستقبل. خير العمل يتي
الطالبون فوسم الى يختبروني عالم العمل خصت
العمل مع الاطفال الشغار. هذا تعلم التحول و ايهت
الواسل مع الناس و الاطفال السخيري. و الطالب
يتحب يحب العمال و يخهم تعب ابي و امي. و ايهت
يقوم الطالب المسؤولية في الشغل. قبل تفهريت انا
فعلت خير العمل في مدينته الاطفال في التحول
لندت. كلمتهم الكزة القدر و كلمتهم القراء و
الكتابه و فهمت مسؤلية الشغل.
و فهمت هم العقد و ايتخصت به الاصل ما الاتقال.
ايهت مهوت مسؤليتي وفي الشغل و ايهت في
حياتي كاملت.



ResultsPlus
Examiner Comments

A very unsuccessful answer, which only managed to obtain a total of 7 marks out of 30.

This student scored 1 mark for Accuracy, 4 marks for Communication and Content and 2 marks for Knowledge and Application of Language.



ResultsPlus
Examiner Tip

This candidate could have benefited from more practice in answering exam questions.

Very able candidate who was able to produce an excellent response. They had an excellent command of Arabic language, and managed to include a number of expressions which added to the essay.

Indicate which task you are answering by marking a cross in the box ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new task with a cross ☒.

Chosen task: (a) (b) (c) (d)

خبرة العمل المبكرة . خبرة العمل قد تكون من أكبر الأسباب
لتنمية شخصية الفرد في المجتمع . أولاً ، فكرة خبرة العمل لطلاب
في سن المدرسة ، تعطيم الفرصة لأدراك مناظر العالم الحقيقي
و تعلمهم من قوفاة المدرسة . فادناً ، الطلاب في السن الذي
يتراوح ما بين ١٢ و ١٨ يكونوا تحت رعاية مكثفة من المدرسين
والأهل لاجلهم إلى الطريق الصحيح . ومساعدتهم في اختيار
الخيار الأنسب لمستقبلهم ، لهذا يكونوا معتمدين على هذا النوع
من الرعاية . لذلك ، خبرة العمل قد تكون فرصة للفروج من الصندوق
والاعتماد على النفس .

أيضاً ، كثيراً من الطلاب ~~ك~~ يكونوا غير قادرين على اختيار
المجال المفضل لهم ويكونوا مستثنين ما بين خيارات عديدة . خبرة
العمل المبكرة ~~مهم~~ ~~مهم~~ تعطيم الفرصة للعمل في مجالات
مختلفة حتى يتقروا إلى مجال بدون الدفول إلى . محمد ، ؟ ستة "خبرة
العمل ساعدتني على اتخاذ قرار الكلية المفضلة لي ، ولولا هذا ، كنت
سأحتر كثيراً .



ResultsPlus
Examiner Comments

This response was of a high standard.

The student achieved full marks for Communication and Content, Knowledge and Application of Language, and for Accuracy.

Indicate which task you are answering by marking a cross ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new task with a cross ☒.

Chosen task: (a) ☒ (b) ☒ (c) ☒ (d) ☒

1992

انا تلميذة في المدرسة ولكني مع ان يكون لدى التلميذ تجربة عمل لأن هذا له فوائد كثيرة في مستقبل التلميذ / التلميذة . انا ارى ان تجارب العمل للتلاميذ مهمة جداً لأنها تجعلهم يشعرون بالمسؤولية وهذا يساعدهم في حياتهم في المستقبل . ايضاً العمل يجعل التلاميذ يعلموا قيمة المال والاشياء ويعلمون عدم الاهراف في اشياء لا قيمة لها لانهم يتعبون ليحصلوا على هذا المال . ايضاً العمل يمهّد التلاميذ على الحياة الواقعية التي بها العديد من الصعوبات ويعلمهم كيف يواجهون هذه الصعاب .



ResultsPlus
Examiner Comments

This answer is an example of an excellent response. The candidate was able to score very well on Communication and Content, displaying confidence in Application of Language and on Accuracy too.



ResultsPlus
Examiner Tip

This candidate obtained full marks.

Paper Summary

Based on the performance in this paper, candidates are offered the following advice:

- Answer the exact requirements of the question.
- Make sure your essays have a defined structure, and show clarity of thought, well supported ideas, good presentation and use of an appropriate style.
- Familiarise yourself with past papers.
- Be advised to avoid writing English words or literal translation. Transliterations of names and idioms are acceptable.
- Excessive use of dictionaries during the exam can be unhelpful. It was noted that some students wrote their essays in English on the exam paper then translated them into Arabic using the dictionary, producing in this way a non-readable Arabic piece of writing.
- Candidates may use dialect, but this affects their scoring in Knowledge and Application of Language and Accuracy.

Grade Boundaries

Grade boundaries for this, and all other papers, can be found on the website on this link:

<http://www.edexcel.com/iwantto/Pages/grade-boundaries.aspx>

Ofqual



Llywodraeth Cynulliad Cymru
Welsh Assembly Government



Pearson Education Limited. Registered company number 872828
with its registered office at 80 Strand, London WC2R 0RL.